

# TENDER PRO

Wireless Over-Ear Headphones



User Manual

**prove**

|                        |    |
|------------------------|----|
| <b>EN</b>   ENGLISH    | 01 |
| <b>ES</b>   ESPAÑOL    | 08 |
| <b>DE</b>   DEUTSCH    | 15 |
| <b>FR</b>   FRANÇAIS   | 22 |
| <b>CH</b>   中文         | 29 |
| <b>AR</b>   العربية    | 34 |
| <b>PL</b>   POLSKI     | 40 |
| <b>UA</b>   УКРАЇНСЬКА | 47 |
| <b>RU</b>   РУССКИЙ    | 54 |



Thank you for choosing Proove! Please read the user manual carefully before using the product.

## PRODUCT PARAMETERS

Material: ABS

Bluetooth version: 6.0

Speaker size: Ø40mm

Port: Type-C, AUX

Supported BT profiles: A2DP, AVRCP, HFP

Audio Codec: AAC, SBC

Headphones battery capacity: 800mAh

Battery type: lithium

Operating time (calls): 80 h (100% volume)

Operating time (music): 90 h (100% volume)

Battery charging time: 2.5 h

Frequency range: 20Hz-20kHz

Impedance: 32Ω±15%

Product size: 200x170x85mm

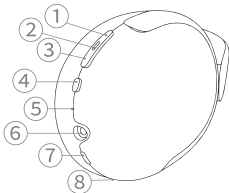
Weight: 250g

## PACKAGE

- Headphones x1
- Charging cable x1
- AUX cable x1
- User manual x1
- Stickers x1

## PRODUCT DETAILS

1. Volume +
2. Power button
3. Volume –
4. ANC switch
5. Charging indicator
6. AUX 3.5mm port
7. Type-C input
8. Microphone



## PRODUCT OPERATION

### POWER

- Press and hold the button for 3 seconds to turn on the headphones. The indicator will flash and a sound signal will be heard — this means the headphones are in pairing mode.
- To turn off the device, press and hold the button for 3 seconds. The indicator will light up and go out, and the device will turn off with a signal.

### BLUETOOTH MODE

- Turn on the headphones and Bluetooth on your smartphone or other device. Find “Proove Tender Pro” in the list and tap to connect.

*Note: the device supports automatic reconnection to the last device.*

### DELETING PAIRING INFORMATION

- To reset the Bluetooth connection, press the power button 5 times in a row.

### AUTOMATIC RECONNECTION

- The headset disconnects if it goes out of wireless range.
- The headset will automatically reconnect if it returns to the range within 5 minutes, otherwise it will turn off automatically.

## DUAL CONNECTION

- Turn on the headphones and connect to the first device.
- Connect the headphones to the second device.
- Both devices will be connected simultaneously.

*Note: the dual connection feature allows using the headphones with two devices at the same time, for example, a laptop and a smartphone.*

## PLAYBACK CONTROL

- Press "+": increase volume
- Press "-": decrease volume
- Long press "+": next track
- Long press "-": previous track
- Press the power button: play / pause

## CALL CONTROL

- Single press: answer / end call
- Double press: reject call / redial the last number

## TRANSPARENCY AND ANC FUNCTION

- All modes are activated by pressing one button.
- Press once — ANC is activated, press a second time — transparency mode turns on, press a third time — modes turn off.
- Switching occurs cyclically.

*Note: after use, be sure to turn off ANC to avoid unnecessary power consumption.*

## GAME MODE

- Press the power button three times to enter game mode. To turn off the mode, repeat the action.

*Note: game mode reduces audio latency for more accurate real-time sound transmission.*

## VOICE ASSISTANT

- Press the power button four times to activate the voice assistant. To cancel, repeat the action.

## RESET SETTINGS

- After disconnecting the headphones from the device, press the power button six times to reset all settings of this headset.

*Note: after deleting all pairing information, the device will automatically turn off.*

## AUX MODE

- When the AUX cable is connected, the headphones turn off automatically.
- In AUX mode, Bluetooth does not work. To return to wireless mode, disconnect the cable and turn on the headphones.

## BATTERY STATUS

- When the headphones are connected to an iOS device, the current battery status is displayed in the upper right corner of the screen.

## CHARGING THE HEADPHONES

- Connect the headphones to the charger via the Type-C port.
- While charging: the red indicator stays on.
- After full charge: the red light turns off.

Note: do not use fast charging devices. Do not exceed the specified charging time. Do not use the headphones while charging.

## INDICATOR LIGHTS

| Device status  | Light indication                      |
|----------------|---------------------------------------|
| Power on       | Blue and red lights flash alternately |
| Power off      | Red light blinks twice                |
| Pairing mode   | Blue and red lights flash alternately |
| Connected      | The blue light is always on           |
| Playback/Pause | The blue light flashes or stays on    |
| Charging       | Red light is on                       |
| Fully charged  | Red light is off                      |
| Low battery    | Red light blinks                      |
| ANC on         | The white indicator blinks 3 times    |
| ANC off        | The white indicator blinks 3 times    |

## PROOVE APP

Before using headphones, please scan the QR-code link to download official app «Proove»

*Note: It is available in App Store and Play Market*



QR for App

How do I connect the headphones?

- In the Bluetooth settings of your smartphone, connect to the headphones.
- In the app, click «+», select your model from the bottom and confirm the connection.
- The app will optionally offer to share your contacts and call history.

# THE MAIN FUNCTIONALITY OF THE APP

## Equalizer:

- Pre-made profiles (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Manual customization and saving your own styles.

## Quick modes:

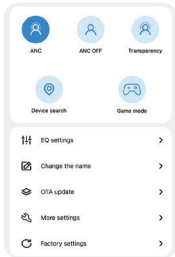
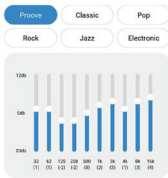
- ANC – active noise reduction.
- Transparency – transmits external sounds.
- Game mode – minimum latency.

## Search for headphones:

- Map with the last location.
- Get the exact distance to your device.

## WARNING

- Store the earbuds in a dry and ventilated place, avoiding contact with water, high temperature, dust, and other corrosive environments to avoid degradation of sound quality.
- Use the headphones according to the recommendations, paying attention to the effects of the environment.
- To ensure a stable connection, it is recommended that you keep a distance of no more than 10 meters between your phone and the headphones.
- If the earphones cannot connect or function properly, do not disassemble them yourself.



- The warranty for the device and accessories is not covered in case of unauthorized disassembly.
- For charging, use a standard charger or one specified by the manufacturer.
- To ensure proper use of the earbuds, make sure they have sufficient charge.

Failure to observe the operating instructions may result in malfunctioning of the product and void the warranty.

Gracias por elegir Proove. Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el producto.

## PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Material: ABS

Versión Bluetooth: 6.0

Tamaño del altavoz: Ø40mm

Puerto: Type-C, AUX

Perfiles BT compatibles: A2DP, AVRCP, HFP

Códec de audio: AAC, SBC

Capacidad de la batería: 800mAh

Tipo de batería: litio

Tiempo de funcionamiento (llamadas): 80 h (100% volumen)

Tiempo de funcionamiento (música): 90 h (100% volumen)

Tiempo de carga de la batería: 2.5 h

Gama de frecuencias: 20Hz-20kHz

Impedancia:  $32\Omega \pm 15\%$

Tamaño del producto: 200x170x85mm

Peso: 250g

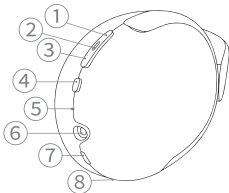
## PAQUETE

- Auriculares x1
- Cable de carga x1
- Cable AUX x1
- Manual de usuario x1
- Pegatinas x1



## DETALLES DEL PRODUCTO

1. Volumen +
2. Botón de encendido
3. Volumen -
4. Interruptor ANC
5. Indicador LED
6. Conector de 3.5 mm
7. Puerto Type-C
8. Micrófono



## FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

### ALIMENTACIÓN

- Mantenga presionado el botón durante 3 segundos para encender los auriculares. El indicador parpadeará y se escuchará una señal sonora; esto significa que los auriculares están en modo de emparejamiento.
- Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón durante 3 segundos. El indicador se encenderá y se apagará, y el dispositivo se apagará con una señal.

### MODO BLUETOOTH

- Encienda los auriculares y active el Bluetooth en su smartphone u otro dispositivo. Busque "Proove Tender Pro" en la lista y pulse para conectar.

*Nota: el dispositivo admite la reconexión automática con el último dispositivo.*

### ELIMINACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE EMPAREJAMIENTO

- Para restablecer la conexión Bluetooth, pulse el botón de encendido 5 veces seguidas.

## RECONEXIÓN AUTOMÁTICA

- El auricular se desconecta si sale del área de alcance inalámbrico.
- El auricular se reconectará automáticamente si regresa al alcance en un plazo de 5 minutos; de lo contrario, se apagará automáticamente.

## CONEXIÓN DOBLE

- Encienda los auriculares y conéctelos al primer dispositivo.
- Conecte los auriculares al segundo dispositivo.
- Ambos dispositivos estarán conectados simultáneamente.

*Nota: la función de conexión doble permite usar los auriculares con dos dispositivos al mismo tiempo, por ejemplo, con una computadora portátil y un smartphone.*

## CONTROL DE REPRODUCCIÓN

- Pulse «+»: subir volumen
- Pulse «-»: bajar volumen
- Pulsación larga «+»: pista siguiente
- Pulsación larga «-»: pista anterior
- Pulse el botón de encendido: reproducir / pausar

## CONTROL DE LLAMADAS

- Una pulsación: responder / finalizar llamada
- Doble pulsación: rechazar llamada / rellamada al último número

## FUNCIÓN DE TRANSPARENCIA Y ANC

- Todos los modos se activan con una sola pulsación de un botón.
- Pulse una vez — se activa ANC, pulse por segunda vez — se activa el modo de transparencia, pulse por tercera vez — los modos se desactivan.

*Nota: después de usar, apague ANC para evitar un consumo de energía innecesario.*

## MODO DE JUEGO

- Pulse el botón de encendido tres veces para activar el modo de juego. Para desactivar el modo, repita la acción.

*Nota: el modo de juego reduce la latencia de audio para una transmisión de sonido más precisa en tiempo real.*

## ASISTENTE DE VOZ

- Pulse el botón de encendido cuatro veces para activar el asistente de voz. Para cancelar, repita la acción.

## RESTABLECER CONFIGURACIÓN

- Después de desconectar los auriculares del dispositivo, pulse el botón de encendido seis veces para restablecer todos los ajustes de este auricular.

*Nota: después de borrar toda la información de emparejamiento, el dispositivo se apagará automáticamente.*

## MODO AUX

- Al conectar el cable AUX, los auriculares se apagan automáticamente.
- En modo AUX, Bluetooth no funciona. Para volver al modo inalámbrico, desconecte el cable y encienda los auriculares.

## ESTADO DE LA BATERÍA

- Cuando los auriculares están conectados a un dispositivo iOS, el estado actual de la batería se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla.

## CARGA DE LOS AURICULARES

- Conecte los auriculares al cargador mediante el puerto Type-C.

- Durante la carga: el indicador rojo permanece encendido.
- Después de la carga completa: la luz roja se apaga.

*Nota: no utilice cargadores rápidos. No exceda el tiempo de carga especificado. No use los auriculares durante la carga.*

## INDICADORES LUMINOSOS

| Estado del dispositivo | Light indication                             |
|------------------------|----------------------------------------------|
| Encendido              | Luces azul y roja parpadean alternativamente |
| Apagado                | La luz roja parpadea dos veces               |
| Modo de emparejamiento | Luces azul y roja parpadean alternativamente |
| Conectado              | La luz azul permanece encendida              |
| Reproducción / Pausa   | La luz azul parpadea o permanece encendida   |
| Cargando               | Luz roja encendida                           |
| Carga completa         | Luz roja apagada                             |
| Batería baja           | Luz roja parpadea                            |
| ANC activado           | El indicador blanco parpadea 3 veces         |
| ANC desactivado        | El indicador blanco parpadea 3 veces         |

## APLICACIÓN PROOVE

Antes de utilizar los auriculares, escanee el código QR para descargar la aplicación oficial «Proove».

*Nota: Está disponible en App Store y Play Market.*

¿Cómo conecto los auriculares?

- En los ajustes Bluetooth de tu smartphone, conecta los auriculares.
- En la aplicación, haz clic en «+», selecciona tu modelo en la parte inferior y confirma la conexión.



QR for App

- La aplicación te ofrecerá opcionalmente compartir tus contactos y el historial de llamadas.

## FUNCIONES PRINCIPALES DE LA APLICACIÓN

### Ecualizador:

- Perfiles preestablecidos (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Ajuste manual y guardado de tus propios estilos.

### Modos rápidos:

- ANC – cancelación activa del ruido.
- Transparencia – deja pasar los sonidos externos.
- Modo Juego – latencia mínima.

### Búsqueda de auriculares:

- Mapa con la última ubicación.
- Obtén la distancia exacta a tu dispositivo.

## ADVERTENCIA

- Guarde los auriculares en un lugar seco y ventilado, evitando el contacto con el agua, las altas temperaturas, el polvo y otros ambientes corrosivos para evitar la degradación de la calidad del sonido.
- Utiliza los auriculares según las recomendaciones, prestando atención a los efectos del entorno.
- Para garantizar una conexión estable, se recomienda mantener una distancia no superior a 10 metros entre el teléfono y los auriculares.



- Si los auriculares no pueden conectarse o funcionar correctamente, no los desmonte usted mismo.
- La garantía del dispositivo y los accesorios no está cubierta en caso de desmontaje no autorizado.
- Para la carga, utilice un cargador estándar o uno especificado por el fabricante.
- Para garantizar un uso adecuado de los auriculares, asegúrate de que tienen carga suficiente.

El incumplimiento de las instrucciones de uso puede provocar el mal funcionamiento del producto y anular la garantía.

Vielen Dank, dass Sie sich für Proove entschieden haben! Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

## **PRODUKT-PARAMETER**

Material: ABS

Bluetooth-Version: 6.0

Lautsprechergröße: Ø40mm

Anschluss: Type-C, AUX

Unterstützte BT-Profil: A2DP, AVRCP, HFP

Audio-Codec: AAC, SBC

Batteriekapazität: 800mAh

Batterietyp: Lithium

Betriebszeit(Anrufe): 80 Std (100% Lautstärke)

Betriebszeit(Musik): 90 Std (100% Lautstärke)

Batterieladezeit: 2.5 Std

Frequenzbereich: 20Hz-20kHz

Impedanz:  $32\Omega \pm 15\%$

Produktgröße: 200x170x85mm

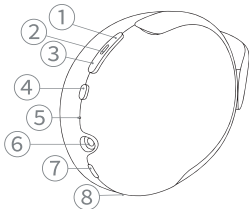
Gewicht: 250g

## **PAKET**

- Kopfhörer x1
- Ladekabel x1
- AUX-Kabel x1
- Benutzerhandbuch x1
- Aufkleber x1

## EINZELHEITEN ZUM PRODUKT

1. Lautstärke +
2. Ein-/Ausschalter
3. Lautstärke –
4. ANC-Schalter
5. LED-Anzeige
6. 3.5-mm-Anschluss
7. Type-C-Anschluss
8. Mikrofon



## BETRIEB DES PRODUKTS

### EINSCHALTEN

- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer einzuschalten. Die Anzeige beginnt zu blinken und ein Signalton ertönt – das bedeutet, dass sich die Kopfhörer im Kopplungsmodus befinden.
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige leuchtet auf und erlischt, das Gerät schaltet sich mit einem Signal aus.

### BLUETOOTH-MODUS

- Schalten Sie die Kopfhörer und Bluetooth auf Ihrem Smartphone oder einem anderen Gerät ein. Suchen Sie in der Liste „Proove Tender Pro“ und tippen Sie auf Verbinden.
- Hinweis: Das Gerät unterstützt die automatische Wiederverbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät.*

### LÖSCHEN VON KOPPLUNGSDATEN

- Um die Bluetooth-Verbindung zurückzusetzen, drücken Sie die Einschalttaste fünfmal hintereinander.



## AUTOMATISCHE WIEDERVERBINDUNG

- Das Headset trennt die Verbindung, wenn es sich außerhalb der Reichweite des drahtlosen Netzwerks befindet.
- Das Headset verbindet sich automatisch wieder, wenn es innerhalb von 5 Minuten in Reichweite zurückkehrt, andernfalls wird es automatisch ausgeschaltet.

## DUALE VERBINDUNG

- Schalten Sie die Kopfhörer ein und verbinden Sie sie mit dem ersten Gerät.
- Verbinden Sie die Kopfhörer mit dem zweiten Gerät.
- Beide Geräte werden gleichzeitig verbunden.

*Hinweis: Die Funktion der doppelten Verbindung ermöglicht die gleichzeitige Nutzung der Kopfhörer mit zwei Geräten, z.B. einem Laptop und einem Smartphone.*

## WIEDERGABESTEUERUNG

- Drücken Sie „+“: Lautstärke erhöhen
- Drücken Sie „-“: Lautstärke verringern
- Langes Drücken von „+“: nächster Titel
- Langes Drücken von „-“: vorheriger Titel
- Drücken der Einschalttaste: Wiedergabe / Pause

## ANRUFSTEUERUNG

- Einmal drücken: Anruf annehmen / beenden
- Zweimal drücken: Anruf ablehnen / letzte Nummer erneut wählen

## TRANSPARENZ- UND ANC-FUNKTION

- Alle Modi werden mit einem einzigen Tastendruck aktiviert.
- Einmal drücken – ANC wird aktiviert, erneut drücken – Transparenzmodus wird aktiviert, ein drittes Mal drücken – beide Modi werden deaktiviert.

- Der Wechsel erfolgt zyklisch.

*Hinweis: Schalten Sie nach der Benutzung ANC unbedingt aus, um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden.*

## GAMING-MODUS

- Drücken Sie dreimal die Einschalttaste, um in den Gaming-Modus zu wechseln. Um den Modus zu deaktivieren, wiederholen Sie den Vorgang.

*Hinweis: Der Gaming-Modus reduziert die Tonverzögerung für eine genauere Echtzeit-Audioübertragung.*

## SPRACHASSISTENT

- Drücken Sie viermal die Einschalttaste, um den Sprachassistenten zu aktivieren. Um ihn zu deaktivieren, wiederholen Sie den Vorgang.

## ZURÜCKSETZEN DER EINSTELLUNGEN

- Trennen Sie die Kopfhörer vom Gerät und drücken Sie sechsmal die Einschalttaste, um alle Einstellungen dieses Headsets zurückzusetzen.

*Hinweis: Nach dem Löschen aller Kopplungsinformationen wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.*

## AUX-MODUS

- Beim Anschluss eines AUX-Kabels schalten sich die Kopfhörer automatisch aus.
- Im AUX-Modus funktioniert Bluetooth nicht. Um in den drahtlosen Modus zurückzukehren, trennen Sie das Kabel und schalten Sie die Kopfhörer ein.

## AKKUSTATUS

- Wenn die Kopfhörer mit einem iOS-Gerät verbunden sind, wird der aktuelle Akkustand in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt.

## LADEN DER KOPFHÖRER

- Verbinden Sie die Kopfhörer über den Type-C-Anschluss mit dem Ladegerät.
- Während des Ladevorgangs: Die rote Anzeige leuchtet dauerhaft.
- Nach vollständiger Ladung: Das rote Licht erlischt.

*Hinweis: Verwenden Sie keine Schnellladegeräte. Überschreiten Sie nicht die angegebene Ladezeit. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht während des Ladevorgangs.*

## LED-ANZEIGE

| Gerätestatus        | Lichtanzeige                                   |
|---------------------|------------------------------------------------|
| Einschalten         | Blaues und rotes Licht blinken abwechselnd     |
| Ausschalten         | Rotes Licht blinkt zweimal                     |
| Kopplungsmodus      | Blaues und rotes Licht blinken abwechselnd     |
| Verbunden           | Das blaue Licht leuchtet dauerhaft             |
| Wiedergabe / Pause  | Das blaue Licht blinkt oder leuchtet dauerhaft |
| Laden               | Rotes Licht leuchtet dauerhaft                 |
| Vollständig geladen | Rotes Licht erlischt                           |
| Niedriger Akkustand | Rotes Licht blinkt                             |
| ANC eingeschaltet   | Die weiße Anzeige blinkt 3 Mal                 |
| ANC ausgeschaltet   | Die weiße Anzeige blinkt 3 Mal                 |

## PROOVE-APP

Bevor Sie die Kopfhörer verwenden, scannen Sie bitte den QR-Code-Link, um die offizielle App «Proove» herunterzuladen.

*Hinweis: Die App ist im App Store und im Play Market erhältlich.*



QR for App

## Wie schlieÙe ich die Kopfhörer an?

- Stellen Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones eine Verbindung zu den Kopfhörern her.
- Klicken Sie in der App auf «+», wählen Sie unten Ihr Modell aus und bestätigen Sie die Verbindung.
- Die App bietet Ihnen optional an, Ihre Kontakte und Anruflisten zu teilen.

## DIE WICHTIGSTEN FUNKTIONEN DER APP

### Equalizer:

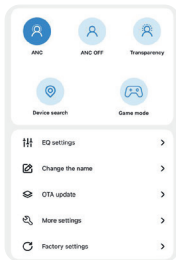
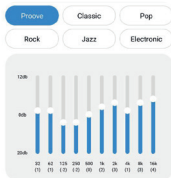
- Vorgefertigte Profile (Pop, Rock, Jazz, Elektro, etc.).
- Manuelle Anpassung und Speicherung eigener Styles.

### Schnellmodi:

- ANC – aktive Geräuschunterdrückung.
- Transparenz – lässt externe Geräusche durch.
- Spielmodus – minimale Latenz.

### Suche nach Kopfhörern:

- Karte mit dem letzten Standort.
- Ermitteln Sie die genaue Entfernung zu Ihrem Gerät.



## WARNUNG

- Bewahren Sie den Kopfhörer an einem trockenen und belüfteten Ort auf und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, hohen Temperaturen, Staub und anderen korrosiven Umgebungen, um eine Beeinträchtigung der Klangqualität zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Kopfhörer entsprechend den Empfehlungen und achten Sie dabei auf die Auswirkungen der Umgebung.
- Um eine stabile Verbindung zu gewährleisten, empfiehlt es sich, einen Abstand von höchstens 10 Metern zwischen Ihrem Telefon und den Kopfhörern einzuhalten.
- Wenn sich die Kopfhörer nicht verbinden lassen oder nicht richtig funktionieren, zerlegen Sie sie nicht selbst.
- Die Garantie für das Gerät und das Zubehör erlischt bei unbefugter Demontage.
- Verwenden Sie zum Aufladen ein Standardladegerät oder ein vom Hersteller angegebenes Ladegerät.
- Um eine ordnungsgemäße Nutzung der Ohrhörer zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass sie ausreichend aufgeladen sind.

Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Fehlfunktionen des Produkts und zum Erlöschen der Garantie führen.

Merci d'avoir choisi Proove! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

## PARAMÈTRES DU PRODUIT

Matériau: ABS

Version Bluetooth: 6.0

Taille du haut-parleur: Ø40mm

Port: Type-C, AUX

Profils BT pris en charge: A2DP, AVRCP, HFP

Codec audio: AAC, SBC

Capacité de la batterie: 800mAh

Type de batterie: lithium

Durée de fonctionnement (appels): 80 h (100% volume)

Durée de fonctionnement (musique): 90 h (100% volume)

Temps de charge de la batterie: 2.5 h

Gamme de fréquences: 20Hz-20kHz

Impédance: 32Ω±15%

Taille du produit: 200x170x85mm

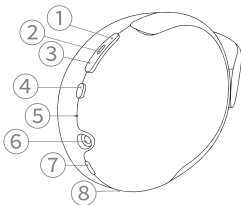
Poids: 250g

## PAQUET

- Écouteurs x1
- Câble de charge x1
- Câble AUX x1
- Mode d'emploi x1
- Autocollants x1

## DÉTAILS DU PRODUIT

1. Volume +
2. Bouton d'alimentation
3. Volume –
4. Interrupteur ANC
5. Voyant LED
6. Prise 3,5 mm
7. Port Type-C
8. Microphone



## FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

### ALIMENTATION

- Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes pour allumer le casque. Le voyant clignotera et un signal sonore retentira — cela signifie que le casque est en mode d'appairage.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes. Le voyant s'allumera puis s'éteindra, et l'appareil s'éteindra avec un signal sonore.

### MODE BLUETOOTH

- Allumez le casque et activez le Bluetooth sur votre smartphone ou autre appareil. Recherchez « Proove Tender Pro » dans la liste et appuyez pour vous connecter.

*Remarque : l'appareil prend en charge la reconnexion automatique au dernier appareil utilisé.*

### SUPPRESSION DES INFORMATIONS D'APPAIRAGE

- Pour réinitialiser la connexion Bluetooth, appuyez 5 fois de suite sur le bouton d'alimentation.

## RECONNEXION AUTOMATIQUE

- Le casque se déconnecte s'il sort de la zone de portée sans fil.
- Le casque se reconnectera automatiquement s'il revient dans la zone de portée dans les 5 minutes ; sinon, il s'éteindra automatiquement.

## DOUBLE CONNEXION

- Allumez le casque et connectez-le au premier appareil.
- Connectez ensuite le casque au second appareil.
- Les deux appareils seront connectés simultanément.

*Remarque : la fonction de double connexion permet d'utiliser le casque avec deux appareils en même temps, par exemple un ordinateur portable et un smartphone.*

## CONTRÔLE DE LA LECTURE

- Appuyez sur « + » : augmenter le volume
- Appuyez sur « - » : diminuer le volume
- Appui long sur « + » : piste suivante
- Appui long sur « - » : piste précédente
- Appuyez sur le bouton d'alimentation : lecture / pause

## CONTRÔLE DES APPELS

- Un appui : répondre / terminer un appel
- Double appui : rejeter l'appel / recomposer le dernier numéro

## FONCTION TRANSPARENCE ET ANC

- Tous les modes sont activés par une seule pression sur un bouton.
- Appuyez une fois — l'ANC est activé, appuyez une deuxième fois — le mode transparence est activé, appuyez une troisième fois — les modes sont désactivés.
- Le changement se fait de manière cyclique.



*Remarque : après utilisation, éteignez l'ANC pour éviter une consommation d'énergie inutile.*

## MODE JEU

- Appuyez trois fois sur le bouton d'alimentation pour passer en mode jeu. Pour désactiver le mode, répétez l'action.

*Remarque : le mode jeu réduit la latence audio pour une transmission sonore plus précise en temps réel.*

## ASSISTANT VOCAL

- Appuyez quatre fois sur le bouton d'alimentation pour activer l'assistant vocal. Pour annuler, répétez l'action.

## RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES

- Après avoir déconnecté les écouteurs de l'appareil, appuyez six fois sur le bouton d'alimentation pour réinitialiser tous les paramètres du casque.

*Remarque : après la suppression de toutes les informations d'appairage, l'appareil s'éteindra automatiquement.*

## MODE AUX

- Lorsque le câble AUX est connecté, le casque s'éteint automatiquement.
- En mode AUX, le Bluetooth ne fonctionne pas. Pour revenir au mode sans fil, débranchez le câble et rallumez le casque.

## ÉTAT DE LA BATTERIE

- Lorsque le casque est connecté à un appareil iOS, l'état actuel de la batterie s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

## CHARGEMENT DU CASQUE

- Connectez le casque au chargeur via le port Type-C.
- Pendant la charge : le voyant rouge reste allumé.
- Une fois la charge complète : le voyant rouge s'éteint.

*Remarque : n'utilisez pas de chargeurs rapides. Ne dépassez pas le temps de charge spécifié. N'utilisez pas le casque pendant la charge.*

## INDICATEUR LUMINEUX

| État de l'appareil  | Indication lumineuse                           |
|---------------------|------------------------------------------------|
| Allumé              | Voyants bleu et rouge clignotent en alternance |
| Éteint              | Le voyant rouge clignote deux fois             |
| Mode appairage      | Voyants bleu et rouge clignotent en alternance |
| Connecté            | Le voyant bleu reste allumé en permanence      |
| Lecture / Pause     | Le voyant bleu clignote ou reste allumé        |
| En charge           | Voyant rouge allumé                            |
| Chargé complètement | Voyant rouge éteint                            |
| Batterie faible     | Voyant rouge clignote                          |
| ANC activé          | Le voyant blanc clignote 3 fois                |
| ANC désactivé       | Le voyant blanc clignote 3 fois                |

## APPLICATION PROOVE

Avant d'utiliser les écouteurs, veuillez scanner le code QR pour télécharger l'application officielle «Proove».

*Remarque: elle est disponible dans l'App Store et le Play Market.*



QR for App

## Comment brancher les écouteurs ?

- Dans les paramètres Bluetooth de votre smartphone, connectez les écouteurs.
- Dans l'application, cliquez sur « + », sélectionnez votre modèle en bas et confirmez la connexion.
- L'application vous proposera éventuellement de partager vos contacts et votre historique d'appels.

## PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS DE L'APPLICATION

### Égaliseur:

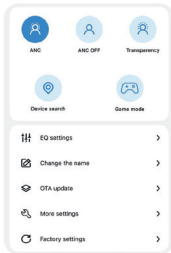
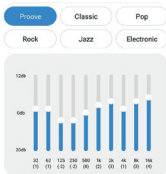
- Profils prédéfinis (pop, rock, jazz, électro, etc.).
- Ajustement manuel et sauvegarde de vos propres styles.

### Modes rapides:

- ANC – annulation active du bruit.
- Transparence – laisse passer les sons externes.
- Mode jeu – latence minimale.

### Recherche de casques:

- Carte avec le dernier emplacement.
- Obtenez la distance exacte par rapport à votre appareil.



## AVERTISSEMENT

- Conservez le casque dans un endroit sec et ventilé, en évitant tout contact avec l'eau, les températures élevées, la poussière et d'autres environnements corrosifs, afin d'éviter toute dégradation de la qualité sonore.
- Utilisez le casque conformément aux recommandations, en tenant compte des effets de l'environnement.
- Pour garantir une connexion stable, il est recommandé de ne pas dépasser une distance de 10 mètres entre votre téléphone et les écouteurs.
- Si les écouteurs ne peuvent pas se connecter ou ne fonctionnent pas correctement, ne les démontez pas vous-même.
- La garantie de l'appareil et des accessoires n'est pas couverte en cas de démontage non autorisé.
- Pour le chargement, utilisez un chargeur standard ou un chargeur spécifié par le fabricant.
- Pour garantir une utilisation correcte des oreillettes, assurez-vous qu'elles sont suffisamment chargées.

Le non-respect des instructions d'utilisation peut entraîner un dysfonctionnement du produit et annuler la garantie.

感谢您选择 Proove! 请在使用前仔细阅读用户手册。

## 产品参数

材料: ABS

蓝牙版本: 6.0

扬声器尺寸: Ø40毫米

接口: Type-C, AUX

支持的蓝牙配置文件: A2DP, AVRCP, HFP

音频编解码器: AAC, SBC

电池容量: 800mAh

电池类型: 锂电池

通话时间 (满电): 80小时 (100%音量)

音乐播放时间: 90小时 (100%音量)

电池充电时间: 2.5小时

频率范围: 20Hz-20kHz

阻抗:  $32\Omega \pm 15\%$

产品尺寸: 200x170x85mm

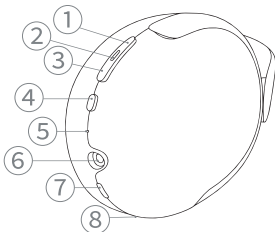
重量: 250g

## 配件

- 耳机 x1
- 充电线 x1
- AUX 音频线 x1
- 说明书 x1
- 贴纸 x1

## 产品详情

- |          |             |
|----------|-------------|
| 1. 音量 +  | 5. LED指示灯   |
| 2. 电源按钮  | 6. 3.5毫米接口  |
| 3. 音量 -  | 7. Type-C接口 |
| 4. ANC开关 | 8. 麦克风      |



## 设备操作

### 电源

- 长按按钮3秒以打开耳机。指示灯将闪烁并发出提示音，这表示耳机处于配对模式。
- 长按按钮3秒以关闭设备。指示灯亮起后熄灭，设备伴随提示音关闭。

### 蓝牙模式

- 打开耳机并在手机或其他设备上启用蓝牙。在列表中找到“Proove Tender Pro”并点击连接。

备注：设备支持自动重新连接到上一次连接的设备。

### 删除配对信息

- 要重置蓝牙连接，请连续按电源按钮5次。

### 自动重新连接

- 如果耳机超出无线连接范围，将自动断开连接。
- 如果在5分钟内返回连接范围，耳机将自动重新连接，否则将自动关闭。

### 双重连接

- 打开耳机并连接第一个设备。
- 然后将耳机连接到第二个设备。
- 两个设备将同时连接。

备注：双重连接功能允许耳机同时连接两个设备，例如笔记本电脑和智能手机。

### 播放控制

- 按“+”：音量增加
- 按“-”：音量减少
- 长按“+”：下一曲
- 长按“-”：上一曲
- 按电源按钮：播放 / 暂停

## 通话控制

- 单击：接听 / 挂断电话
- 双击：拒接 / 重拨上一个号码

## 通透与ANC功能

- 所有模式通过单键切换。
- 按一次 — 启用ANC；按两次 — 启用通透模式；按三次 — 关闭所有模式。
- 切换为循环进行。

备注：使用后请务必关闭ANC，以避免额外的电量消耗。

## 游戏模式

- 连续按电源按钮三次以进入游戏模式。要退出该模式，请重复操作。

备注：游戏模式可减少音频延迟，实现更精准的实时音效传输。

## 语音助手

- 连续按电源按钮四次以启动语音助手。要取消，请重复操作。

## 重置设置

- 将耳机与设备断开连接后，连续按电源按钮六次以重置耳机所有设置。

备注：删除所有配对信息后，设备将自动关闭。

## AUX 模式

- 连接AUX音频线后，耳机会自动关闭。
- 在AUX模式下，蓝牙功能不可用。如需返回无线模式，请拔掉音频线并重新打开耳机。

## 电池状态

- 当耳机连接到iOS设备时，当前电池电量将显示在屏幕右上角。

## 耳机充电

- 通过Type-C端口将耳机连接到充电器。
- 充电过程中：红色指示灯常亮。
- 充满后：红灯熄灭

备注：请勿使用快充设备。不要超过规定的充电时间。充电过程中请勿使用耳机。

## 指示灯状态

| 设备状态    | 指示灯显示     |
|---------|-----------|
| 开机      | 红蓝灯交替闪烁   |
| 关机      | 红灯闪烁两次    |
| 配对模式    | 红蓝灯交替闪烁   |
| 已连接     | 蓝灯常亮      |
| 播放 / 暂停 | 蓝灯闪烁或常亮   |
| 充电中     | 红灯常亮      |
| 已充满     | 红灯熄灭      |
| 电量低     | 红灯闪烁      |
| ANC 开启  | 白色指示灯闪烁3次 |
| ANC 关闭  | 白色指示灯闪烁3次 |

## PROOVE应用程序

使用耳机前, 请扫描二维码链接下载官方应用程序 «Proove»

注意: 该应用程序可在App Store和Google Play商店下载。

如何连接耳机?

- 在智能手机的蓝牙设置中,连接耳机。
- 在应用程序中点击“+”,从底部选择您的型号并确认连接。
- 应用程序将提供共享联系人和通话记录的选项。



QR for App



## 应用程序的主要功能

### 均衡器:

- 预制配置文件 (流行, 摇滚, 爵士, 电子等).
- 手动调整和保存自己的风格.

### 快速模式:

- ANC – 主动降噪.
- 透明度 – 让外部声音通过.
- 游戏模式 – 最低延迟.

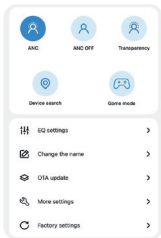
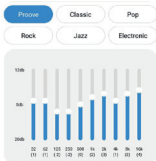
### 搜索耳机:

- 地图显示最后的位置.
- 获取与设备的确切距离.

### 警告

- 將耳機存放在乾燥通風的地方, 避免接觸水, 高溫, 灰塵和其他腐蝕性環境, 以免音質下降.
- 請依照建議使用耳機, 並注意環境的影響.
- 為確保連線穩定, 建議您在手機與耳機之間保持不超過 10 公尺的距離.
- 如果耳机无法连接或无法正常工作, 请勿自行拆卸.
- 未經許可的拆卸將不享有裝置和配件的保固.
- 充電時, 請使用標準充電器或製造商指定的充電器.
- 為了確保耳機的正常使用, 請確保耳機有足夠的電量.

不遵守操作说明可能会导致产品故障并使保修失效.



شكراً لاختيارك IProove! يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام المنتج.

## معلومات المنتج

المادة: ABS

إصدار البلوتوث: 6.0

حجم السماعة: Ø40mm

المنفذ: Type-C، AUX

ملفات تعريف البلوتوث المدعومة: HFP، AVRCP، A2DP

ترميز الصوت: AAC، SBC

سعة البطارية: 800mAh

نوع البطارية: ليثيوم

مدة التشغيل (المكالمات): 80 h (مستوى صوت 100%)

مدة التشغيل (الموسيقى): 90 h (مستوى صوت 100%)

مدة شحن البطارية: 2.5 h

نطاق التردد: 20Hz–20kHz

المقاومة: 32Ω±15%

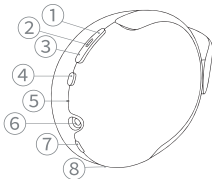
أبعاد المنتج: 200x170x85mm

الوزن: 250g

## علبة

- سماعات 1×
- كابل شحن 1×
- كابل 1× AUX
- دليل المستخدم 1×
- ملصقات 1×

## تفاصيل المنتج



1. رفع الصوت +
2. زر التشغيل
3. خفض الصوت -
4. مفتاح ANC
5. مؤشر LED
6. منفذ 3.5 ملم
7. منفذ Type-C
8. ميكروفون

## تشغيل المنتج

### التشغيل

- اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل السماعات. سيومض المؤشر ويصدر صوت — هذا يعني أن السماعات في وضع الإقران.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ. سيضيء المؤشر ثم ينطفئ، وسيتوقف الجهاز عن العمل مع إصدار إشارة صوتية.

## وضع البلوتوث

- شغل السماعات وفعل البلوتوث على هاتفك الذكي أو أي جهاز آخر. ابحث عن "Proove Tender Pro" في القائمة واضغط للاتصال.
- ملاحظة: يدعم الجهاز الاتصال التلقائي بأخر جهاز تم توصيله به.

## حذف معلومات الإقران

- لإعادة تعيين اتصال البلوتوث، اضغط زر التشغيل 5 مرات متتالية.

## إعادة الاتصال التلقائي

- تنفصل السماعة إذا خرجت عن نطاق الاتصال اللاسلكي.

- تتم إعادة الاتصال تلقائيًا إذا عادت إلى النطاق خلال 5 دقائق، وإلا سيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا.

## الاتصال المزدوج

- شغل السماعات وقم بتوصيلها بالجهاز الأول.
- ثم قم بتوصيل السماعات بالجهاز الثاني.
- سيتم توصيل كلا الجهازين في نفس الوقت.
- ملاحظة: تنتج ميزة الاتصال المزدوج استخدام السماعات مع جهازين في آن واحد، مثل الحاسوب المحمول والهاتف الذكي.

## التحكم في التشغيل

- اضغط على "+" : رفع الصوت
- اضغط على "-" : خفض الصوت
- ضغط مطوّل على "+" : المسار التالي
- ضغط مطوّل على "-" : المسار السابق
- اضغط على زر التشغيل / تشغيل / إيقاف مؤقت

## التحكم في المكالمات

- مضغطة واحدة: الرد على المكالمة / إنهاء المكالمة
- ضغط مزدوج: رفض المكالمة / إعادة الاتصال بالرقم الأخير

## وضع الشفافية وANC

- جميع الأوضاع يتم تفعيلها من خلال الضغط على زر واحد.
- اضغط مرة واحدة — يتم تفعيل ANC، اضغط مرة ثانية — يتم تفعيل وضع الشفافية، اضغط ثالثة — يتم إيقاف الأوضاع.
- يتم التبديل بين الأوضاع بشكل دائري.
- ملاحظة: تأكد من إيقاف تشغيل ANC بعد الاستخدام لتجنب استهلاك الطاقة الزائد.

## وضع الألعاب

- اضغط على زر التشغيل 3 مرات لتفعيل وضع الألعاب. لإيقافه، كرر العملية.
- ملاحظة: يقلل وضع الألعاب من تأخير الصوت لتوفير نقل أكثر دقة للصوت في الوقت الفعلي.

## المساعد الصوتي

- اضغط على زر التشغيل 4 مرات لتفعيل المساعد الصوتي. لإلغائه، كرر العملية.

## إعادة ضبط الإعدادات

- بعد فصل السماعة عن الجهاز، اضغط على زر التشغيل 6 مرات لإعادة ضبط جميع الإعدادات. ملاحظة: بعد حذف جميع معلومات الاقتران، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

## وضع AUX

- عند توصيل كابل AUX، يتم إيقاف تشغيل السماعات تلقائيًا.
- في وضع AUX، لا يعمل البلوتوث. للعودة إلى الوضع اللاسلكي، افصل الكابل وشغل السماعات من جديد.

## حالة البطارية

- عند توصيل السماعات بجهاز iOS، يتم عرض حالة البطارية الحالية في الزاوية العلوية اليمنى من الشاشة.

## شحن السماعات

- قم بتوصيل السماعات بالشاحن عبر منفذ Type-C.
  - أثناء الشحن: يضيء المؤشر الأحمر باستمرار.
  - بعد اكتمال الشحن: ينطفئ الضوء الأحمر.
- ملاحظة: لا تستخدم أجهزة الشحن السريع. لا تتجاوز وقت الشحن المحدد. لا تستخدم السماعات أثناء الشحن.

## مؤشرات LED

| حالة الجهاز   | مؤشر الإضاءة                |
|---------------|-----------------------------|
| تشغيل         | وميض متناوب بالأحمر والأزرق |
| إيقاف التشغيل | وميض أحمر مرتين             |
| وضع الاقتران  | وميض متناوب بالأحمر والأزرق |

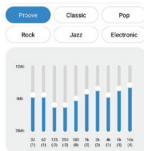
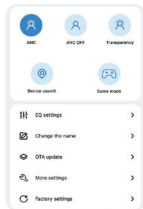
|                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| يظل الضوء الأزرق مضاءً باستمرار | الاتصال ناجح       |
| يومض الضوء الأزرق أو يظل مضاءً  | تشغيل / إيقاف مؤقت |
| إضاءة حمراء ثابتة               | أثناء الشحن        |
| ينطفئ الضوء الأحمر              | مكتمل الشحن        |
| وميض أحمر                       | انخفاض البطارية    |
| يومض المؤشر الأبيض 3 مرات       | تفعيل ANC          |
| يومض المؤشر الأبيض 3 مرات       | إيقاف ANC          |

## تطبيق Provee

قبل استخدام سماعات الرأس، يُرجى مسح رابط رمز الاستجابة السريعة لتحميل التطبيق الرسمي «Proove»  
ملاحظة: متوفر في متجر App Store و Play Market.

أقوم بتوصيل سماعات الرأس؟

- في إعدادات البلوتوث في هاتفك الذكي، قم بتوصيل سماعات الرأس.
- في التطبيق، انقر على «+»، وحدد طرازك من الأسفل وقم بتأكيد الاتصال.
- سيعرض التطبيق اختياريًا مشاركة جهات الاتصال وسجل المكالمات.



## الوظائف الرئيسية للتطبيق

### معادل الصوت:

- ملفات تعريف مُعدّة مسبقًا (موسيقى البوب والروك والجاز والإلكترو و غيرها).
- الضبط اليدوي وحفظ الأنماط الخاصة بك.

### أوضاع سريعة:

- ANC – إلغاء الضوضاء النشط.
- الشفافية – السماح للأصوات الخارجية بالمرور.
- وضع اللعب – الحد الأدنى من زمن الاستجابة.

### البحث عن سماعات الرأس:

- خريطة مع آخر موقع.
- احصل على المسافة الدقيقة إلى جهازك.

### تحذير

- قم بتخزين سماعات الرأس في مكان جاف وجيد التهوية، وتجنب ملامستها للماء ودرجات الحرارة المرتفعة والغبار والبيئات الأخرى المسببة للتآكل لتجنب تدهور جودة الصوت.
- استخدم سماعات الرأس وفقًا للتوصيات، مع الانتباه إلى تأثيرات البيئة المحيطة.
- لضمان اتصال مستقر، يوصى بأن تحافظ على مسافة لا تزيد عن 10 أمتار بين هاتفك وسماعات الرأس.
- إذا تعذر توصيل السماعات أو لم تعمل بشكل صحيح، فلا تقم بتفكيكها بنفسك.
- لا يتم تغطية ضمان الجهاز والملحقات في حالة التفكيك غير المصرح به.
- للشحن، استخدم شاحنًا قياسيًا أو شاحنًا محددًا من قبل الشركة المصنعة.
- لضمان الاستخدام السليم لسماعات الأذن، تأكد من وجود شحن كافٍ لها.

القد يؤدي عدم اتباع تعليمات الاستخدام إلى حدوث خلل في المنتج وإبطال الضمان.

Dziękujemy za wybranie Proove! Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

## PARAMETRY PRODUKTU

Materiał: ABS

Wersja Bluetooth: 6.0

Rozmiar głośnika: Ø40mm

Port: Type-C, AUX

Obsługiwane profile BT: A2DP, AVRCP, HFP

Kodek audio: AAC, SBC

Pojemność baterii: 800mAh

Typ baterii: litowa

Czas pracy (rozmowy): 80 h (przy głośności 100%)

Czas pracy (muzyka): 90 h (przy głośności 100%)

Czas ładowania baterii: 2.5 h

Zakres częstotliwości: 20Hz–20kHz

Impedancja: 32Ω±15%

Rozmiar produktu: 200x170x85mm

Waga: 250g

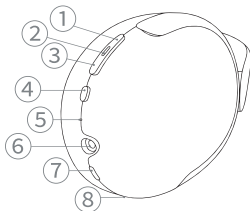
## PAKIET

- Słuchawki x1
- Kabel do ładowania x1
- Kabel AUX x1
- Podręcznik użytkownika x1
- Naklejki x1



## SZCZEGÓŁY PRODUKTU

1. Głośność +
2. Przycisk zasilania
3. Głośność –
4. Przełącznik ANC
5. Wskaźnik LED
6. Gniazdo 3.5 mm
7. Port Type-C
8. Mikrofon



## DZIAŁANIE PRODUKTU

### ZASILANIE

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć słuchawki. Dioda zacznie migać i usłyszysz sygnał dźwiękowy — oznacza to, że słuchawki są w trybie parowania.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy. Dioda zaświeci się i zgaśnie, a urządzenie wyłączy się z sygnałem.

### TRYB BLUETOOTH

- Włącz słuchawki oraz Bluetooth w smartfonie lub innym urządzeniu. Znajdź na liście „Proove Tender Pro” i naciśnij, aby połączyć.

*Uwaga: urządzenie obsługuje automatyczne ponowne łączenie z ostatnim urządzeniem.*

### USUWANIE INFORMACJI O PAROWANIU

- Aby zresetować połączenie Bluetooth, naciśnij przycisk zasilania 5 razy z rzędu.

## AUTOMATYCZNE PONOWNE ŁĄCZENIE

- Słuchawki rozłączą się, jeśli znajdą się poza zasięgiem łączności bezprzewodowej.
- Słuchawki automatycznie potłączą się ponownie, jeśli wrócą w zasięg w ciągu 5 minut, w przeciwnym razie wyłączą się automatycznie.

## PODWÓJNE POŁĄCZENIE

- Włącz słuchawki i potłącz je z pierwszym urządzeniem.
- Następnie potłącz słuchawki z drugim urządzeniem.
- Oba urządzenia będą potłączone jednocześnie.

*Uwaga: funkcja podwójnego potłączenia umożliwia korzystanie ze słuchawek z dwoma urządzeniami jednocześnie, np. z laptopem i smartfonem.*

## STEROWANIE ODTWARZANIEM

- Naciśnij „+”: zwiększ głośność
- Naciśnij „-”: zmniejsz głośność
- Długie naciśnięcie „+”: następny utwór
- Długie naciśnięcie „-”: poprzedni utwór
- Naciśnij przycisk zasilania: odtwarzanie / pauza

## STEROWANIE POŁĄCZENIAMI

- Jedno naciśnięcie: odbierz / zakończ potłączenie
- Podwójne naciśnięcie: odrzuć potłączenie / ponowne wybieranie ostatniego numeru

## FUNKCJA TRYBU TRANSPARENTNEGO I ANC

- Wszystkie tryby aktywowane są jednym przyciskiem.
- Naciśnij raz — aktywuje się ANC, naciśnij drugi raz — włączy się tryb transparentny, naciśnij trzeci raz — tryby zostaną wyłączone.

- Przetaczanie następuje cyklicznie.

*Uwaga: po użyciu należy wyłączyć ANC, aby uniknąć zbędnego zużycia energii.*

## TRYB GRY

- Naciśnij przycisk zasilania trzy razy, aby przejść do trybu gry. Aby go wyłączyć, powtórz czynność.

*Uwaga: tryb gry zmniejsza opóźnienie dźwięku, co umożliwia bardziej precyzyjne przesyłanie audio w czasie rzeczywistym.*

## ASYSTENT GŁOSOWY

- Naciśnij przycisk zasilania cztery razy, aby aktywować asystenta głosowego. Aby anulować, powtórz czynność.

## RESET USTAWIEŃ

- Po odłączeniu słuchawek od urządzenia naciśnij przycisk zasilania sześć razy, aby zresetować wszystkie ustawienia zestawu słuchawkowego.

*Uwaga: po usunięciu wszystkich informacji o parowaniu urządzenie automatycznie się wyłączy.*

## TRYB AUX

- Po podłączeniu kabla AUX słuchawki wyłączają się automatycznie.
- W trybie AUX Bluetooth nie działa. Aby wrócić do trybu bezprzewodowego, odłącz kabel i włącz słuchawki.

## STAN BATERII

- Po podłączeniu słuchawek do urządzenia z systemem iOS aktualny stan baterii wyświetlany jest w prawym górnym rogu ekranu.

## ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

- Podłącz słuchawki do ładowarki za pomocą portu Type-C.
- Podczas ładowania: czerwona dioda świeci się stale.
- Po pełnym naładowaniu: czerwona dioda gaśnie.

*Uwaga: nie używaj ładowarek szybkiego ładowania. Nie przekraczaj zalecanego czasu ładowania. Nie używaj słuchawek podczas ładowania.*

## WSKAŹNIKI ŚWIETLNE

| Stan urządzenia      | Wskaźnik świetlny                              |
|----------------------|------------------------------------------------|
| Włączenie            | Niebieskie i czerwone światło miga na przemian |
| Wyłączenie           | Czerwone światło miga 2 razy                   |
| Tryb parowania       | Niebieskie i czerwone światło miga na przemian |
| Połączono            | Niebieska dioda świeci się stale               |
| Odtwarzanie / Pauza  | Niebieska dioda miga lub świeci się stale      |
| Ładowanie            | Czerwone światło świeci się                    |
| Pełne naładowanie    | Czerwone światło gaśnie                        |
| Niski poziom baterii | Czerwone światło miga                          |
| ANC włączone         | Biały wskaźnik miga 3 razy                     |
| ANC wyłączone        | Biały wskaźnik miga 3 razy                     |

## APLIKACJA PROOVE

Przed użyciem słuchawek należy zeskanować link z kodem QR, aby pobrać oficjalną aplikację «Proove».

*Uwaga: Aplikacja jest dostępna w sklepach App Store i Play Market.*



QR for App

## Jak podłączyć słuchawki?

- W ustawieniach Bluetooth smartfona połącz się ze słuchawkami.
- W aplikacji kliknij «+», wybierz swój model od dotu i potwierdź połączenie.
- Aplikacja opcjonalnie zaoferuje udostępnienie kontaktów i historii połączeń.

## GŁÓWNE FUNKCJE APLIKACJI

### Korektor dźwięku:

- Gotowe profile (pop, rock, jazz, electro itp.).
- Ręczna regulacja i zapisywanie własnych stylów.

### Szybkie tryby:

- ANC – aktywna redukcja szumów.
- Transparency – przepuszczanie dźwięków z zewnątrz.
- Tryb gry – minimalne opóźnienie.

### Wyszukiwanie słuchawek:

- Mapa z ostatnią lokalizacją.
- Dokładna odległość od urządzenia.

## OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć pogorszenia jakości dźwięku, słuchawki należy przechowywać w suchym i wentylowanym miejscu, unikając kontaktu z wodą, wysoką



temperaturą, kurzem i innymi czynnikami powodującymi korozję.

- Używaj słuchawek zgodnie z zaleceniami, zwracając uwagę na wpływ otoczenia.
- Aby zapewnić stabilne połączenie, zaleca się zachowanie odległości nie większej niż 10 metrów między telefonem a słuchawkami.
- Jeśli słuchawki nie mogą się połączyć lub nie działają prawidłowo, nie demontuj ich samodzielnie.
- W przypadku nieautoryzowanego demontażu gwarancja na urządzenie i akcesoria nie jest objęta.
- Do ładowania należy używać standardowej ładowarki lub ładowarki określonej przez producenta.
- Aby zapewnić prawidłowe korzystanie z wkładek dousznych, należy upewnić się, że są one wystarczająco naładowane.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować nieprawidłowe działanie produktu i unieważnienie gwarancji.

Дякуємо, що обрали Proove! Будь ласка, уважно прочитайте посібник користувача перед використанням продукту.

## ПАРАМЕТРИ ПРОДУКТУ

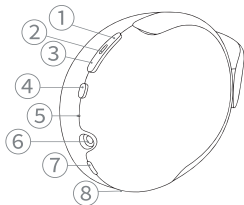
Матеріал: ABS  
Версія Bluetooth: 6.0  
Розмір динаміка: Ø40мм  
Конектор: Type-C, AUX  
Підтримувані профілі BT: A2DP, AVRCP, HFP  
Аудіокодек: AAC, SBC  
Ємність акумулятора: 800mAh  
Тип акумулятора: літієвий  
Час роботи (дзвінки): 80 год (на гучності 100%)  
Час роботи (музика): 90 год (на гучності 100%)  
Час заряджання акумулятора: 2.5 год  
Діапазон частот: 20Гц–20кГц  
Опір:  $32\Omega \pm 15\%$   
Розмір продукту: 200x170x85мм  
Вага: 250г

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Навушники x1
- Кабель для зарядки x1
- AUX-кабель x1
- Посібник користувача x1
- Наліпки x1

## ДЕТАЛІ ПРОДУКТУ

1. Гучність +
2. Кнопка живлення
3. Гучність –
4. Перемикач ANC
5. Індикатор зарядки
6. AUX 3.5 мм
7. Порт Type-C
8. Мікрофон



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

### ЖИВЛЕННЯ

- Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб увімкнути навушники. Індикатор блиматиме та пролунає звуковий сигнал — це означає, що навушники перебувають у режимі сполучення.
- Щоб вимкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Індикатор загориться та згасне, пристрій вимкнеться зі звуковим сигналом.

### РЕЖИМ BLUETOOTH

- Увімкніть навушники та Bluetooth на смартфоні або іншому пристрої. Знайдіть у списку «Proove Tender Pro» і натисніть для підключення.

*Примітка: пристрій підтримує автоматичне повторне підключення до останнього пристрою.*

### ВИДАЛЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ ПРО СПОЛУЧЕННЯ

- Щоб скинути Bluetooth-з'єднання, натисніть кнопку живлення 5 разів поспіль.



## АВТОМАТИЧНЕ ПЕРЕПІДКЛЮЧЕННЯ

- Гарнітура відключається, якщо вона виходить за межі зони дії бездротового з'єднання.
- Гарнітура автоматично підключиться, якщо повернеться в зону дії протягом 5 хвилин, інакше вона автоматично вимкнеться.

## ПОДВІЙНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

- Увімкніть навушники та підключіть до першого пристрою.
- Підключіть навушники до другого пристрою.
- Обидва пристрої будуть підключені одночасно.

*Примітка: функція подвійного підключення дозволяє використовувати навушники з двома пристроями одночасно, наприклад, з ноутбуком і смартфоном.*

## КЕРУВАННЯ ВІДТВОРЕННЯМ

- Натисніть «+»: збільшити гучність
- Натисніть «-»: зменшити гучність
- Довге натискання «+»: наступний трек
- Довге натискання «-»: попередній трек
- Натисніть кнопку живлення: відтворення / пауза

## КЕРУВАННЯ ВИКЛИКАМИ

- Одне натискання: відповісти / завершити виклик
- Подвійне натискання: відхилити виклик / повторний набір останнього номера

## ФУНКЦІЯ ПРОЗОРОСТІ ТА ANC

- Усі режими активуються одним натисканням однієї кнопки.
- Натисніть один раз — активується ANC, натисніть вдруге — вмикається режим прозорості, натисніть втретє — режими вимикаються.

- Перемикання відбувається по колу.

*Примітка: після використання обов'язково вимикайте ANC, щоб уникнути зайвого витратання енергії.*

## ІГРОВИЙ РЕЖИМ

- Натисніть кнопку живлення тричі, щоб перейти в ігровий режим. Щоб вимкнути режим, повторіть дію.

*Примітка: ігровий режим знижує затримку звуку для точнішої передачі аудіо в реальному часі.*

## ГОЛОСОВИЙ АСИСТЕНТ

- Натисніть кнопку живлення чотири рази, щоб активувати голосового асистента. Щоб скасувати — повторіть дію.

## СКИДАННЯ НАЛАШТУВАНЬ

- Вимкнувши навушники від пристрою, натисніть кнопку живлення шість разів, щоб скинути всі налаштування цієї гарнітури.

*Примітка: після видалення всієї інформації про сполучення пристрій автоматично вимкнеться.*

## РЕЖИМ AUX

- Під час підключення AUX-кабелю навушники автоматично вимикаються.
- У режимі AUX Bluetooth не працює. Щоб повернутися до бездротового режиму, від'єднайте кабель і увімкніть навушники.

## СТАН АКУМУЛЯТОРА

- Коли навушники підключено до пристрою iOS, у верхньому правому куті екрана відображається поточний стан акумулятора.

## ЗАРЯДЖАННЯ НАВУШНИКІВ

- Підключіть навушники до зарядного пристрою через порт Type-C.
- Під час заряджання: червоний індикатор світиться постійно.
- Після повної зарядки: червоне світло гасне.

*Примітка: не використовуйте пристрої швидкого заряджання. Не перевищуйте встановлений час зарядки. Не використовуйте навушники під час заряджання.*

## СВІТЛОВА ІНДИКАЦІЯ

| Стан пристрою         | Світлова індикація                         |
|-----------------------|--------------------------------------------|
| Увімкнення            | Синє та червоне світло блимають по черзі   |
| Вимкнення             | Червоне світло блимає 2 рази               |
| У режимі сполучення   | Синє та червоне світло блимають по черзі   |
| Успішне з'єднання     | Синій індикатор горить постійно            |
| Відтворення / Пауза   | Синій індикатор блимає або горить постійно |
| Заряджання            | Червоне світло постійно горить             |
| Заряджено повністю    | Червоне світло вимикається                 |
| Низький заряд батареї | Червоне світло блимає                      |
| Увімкнено ANC         | Білий індикатор блимає 3 рази              |
| Вимкнено ANC          | Білий індикатор блимає 3 рази              |

## ДОДАТОК PROOVE

Перед використанням навушників, будь ласка, відскануйте QR-код, щоб завантажити офіційний додаток «Proove».

*Примітка: Додаток доступний в App Store та Play Market.*



QR for App

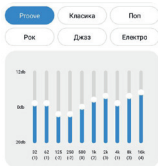
Як підключити навушники?

- У Bluetooth налаштуваннях смартфона під'єднайтесь до навушників.
- У додатку натисніть «+», оберіть свою модель знизу та підтвердьте підключення.
- Додаток за бажанням запропонує надати доступ до контактів та історії викликів.

## ОСНОВНИЙ ФУНКЦІОНАЛ ДОДАТКА

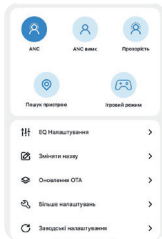
Еквалайзер:

- Готові профілі (поп, рок, джаз, електро тощо).
- Ручне налаштування та збереження своїх стилів.



Швидкі режими:

- ANC – активне шумопоглинання.
- Прозорість – пропускання зовнішніх звуків.
- Ігровий режим – мінімальна затримка.



Пошук навушників:

- Карта з останнім місцеперебуванням.
- Точна відстань до пристрою.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Навушники слід зберігати в сухому та провітрюваному місці, уникаючи контакту з водою.

високою температурою, пилом та іншими агресивними середовищами, щоб запобігти зниженню якості звуку.

- Використовуйте навушники відповідно до рекомендацій, звертаючи увагу на вплив навколишнього середовища.
- Щоб забезпечити стабільне з'єднання, рекомендується дотримуватися дистанції не більше 10 метрів між телефоном і навушниками.
- Якщо навушники не можуть підключитися або працювати належним чином, не розбирайте їх самостійно.
- Гарантія на пристрій і аксесуари не поширюється на випадки самостійного розбирання.
- Для заряджання використовуйте стандартний зарядний пристрій або той, що вказаний виробником.
- Щоб забезпечити нормальну роботу навушників, переконайтеся, що рівень заряду достатній.

Порушення правил експлуатації може призвести до втрати працездатності продукту та втрати гарантії.

Спасибо, что выбрали Proove! Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием продукта.

## ПАРАМЕТРЫ ПРОДУКТА

Материал: ABS

Версия Bluetooth: 6.0

Размер динамика: Ø40мм

Коннектор: Type-C, AUX

Поддерживаемые BT-профили: A2DP, AVRCP, HFP

Аудиокодек: AAC, SBC

Ёмкость аккумулятора: 800мАч

Тип аккумулятора: литиевый

Время работы (звонки): 80 ч (при громкости 100%)

Время работы (музыка): 90 ч (при громкости 100%)

Время зарядки аккумулятора: 2.5 ч

Диапазон частот: 20Гц–20кГц

Сопротивление: 32Ω±15%

Размер продукта: 200x170x85мм

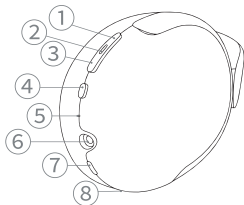
Вес: 250г

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Наушники x1
- Кабель для зарядки x1
- AUX-кабель x1
- Руководство пользователя x1
- Стикеры x1

## ДЕТАЛИ ПРОДУКТА

1. Громкость +
2. Кнопка питания
3. Громкость -
4. Переключатель ANC
5. Светодиодный индикатор
6. Порт 3.5 мм
7. Порт Type-C
8. Микрофон



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОДУКТА

### ПИТАНИЕ

- Нажмите и удерживайте кнопку в течении 3 секунд, чтобы включить наушники. Индикатор будет мигать и прозвучит звуковой сигнал — это означает, что наушники находятся в режиме сопряжения.
- Чтобы отключить устройство нажмите и удерживайте кнопку в течении 3 секунд. Индикатор загорится и погаснет, устройство выключится с сигналом.

### BLUETOOTH РЕЖИМ

- Включите наушники и Bluetooth на смартфоне или другом устройстве. Найдите в списке «Proove Tender Pro» и нажмите для подключения.

*Примечание: устройство поддерживает автоматическое повторное подключение к последнему устройству.*

### УДАЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О СОПРЯЖЕНИИ

- Для сброса Bluetooth-соединения нажмите кнопку питания 5 раз подряд.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Гарнитура отключается, если она находится за пределами зоны действия беспроводного подключения.
- Гарнитура автоматически подключится, если вернется в зону действия в течение 5 минут, в противном случае она автоматически отключится.

## ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Включите наушники и подключите к первому устройству.
- Подключите наушники ко второму устройству.
- Оба устройства будут подключены одновременно.

*Примечание: функция двойного подключения позволяет использовать наушники с двумя устройствами одновременно, например, с ноутбуком и смартфоном.*

## УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ

- Нажмите «+»: увеличить громкость
- Нажмите «-»: уменьшить громкость
- Долгое нажатие «+»: следующий трек
- Долгое нажатие «-»: предыдущий трек
- Нажмите кнопку питания: воспроизведение / пауза

## УПРАВЛЕНИЕ ВЫЗОВАМИ

- Одно нажатие: ответить / завершить вызов
- Двойное нажатие: отклонить вызов / повторный набор последнего номера

## ФУНКЦИЯ ПРОЗРАЧНОСТИ И ANC

- Все режимы активируются одним нажатием одной кнопки.
- Нажмите один раз — активируется ANC, нажмите второй раз — включится режим прозрачности, нажмите третий раз — режимы выключатся.



- Переключение происходит циклически.

*Примечание: после использования обязательно выключайте ANC, чтобы избежать лишнего расхода энергии.*

## ИГРОВОЙ РЕЖИМ

- Нажмите три раза на кнопку питания чтобы перейти в игровой режим. Чтобы отключить режим, повторите действие.

*Примечание: Игровой режим снижает задержку звука для более точной передачи аудио в реальном времени.*

## ГОЛОСОВОЙ АССИСТЕНТ

- Нажмите кнопку питания четыре раза, чтобы активировать голосового ассистента. Чтобы отменить, повторите действие.

## СБРОС НАСТРОЕК

- Отключив наушники от устройства нажмите кнопку питания шесть раз, чтобы сбросить все настройки этой гарнитуры.

*Примечание: после удаления всей информации о сопряжении устройство автоматически выключится.*

## РЕЖИМ AUX

- При подключении AUX-кабеля наушники автоматически выключаются.
- В режиме AUX Bluetooth не работает. Чтобы вернуться к беспроводному режиму, отключите кабель и включите наушники.

## СОСТОЯНИЕ АККУМУЛЯТОРА

- Когда наушники подключены к устройству iOS, в правом верхнем углу экрана отображается текущее состояние аккумулятора.

## ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

- Подключите наушники к зарядному устройству через порт Type-C.
- Во время зарядки: красный индикатор светится постоянно.
- После полной зарядки: красный свет гаснет.

*Примечание: не используйте устройства быстрой зарядки. Не превышайте установленное время зарядки. Не используйте наушники во время зарядки.*

## СВЕТОВАЯ ИНДИКАЦИЯ

| Состояние устройства    | Световой индикатор                         |
|-------------------------|--------------------------------------------|
| Включение               | Синий и красный мигают поочередно          |
| Выключение              | Красный мигает 2 раза                      |
| Режим сопряжения        | Синий и красный мигают поочередно          |
| Подключено              | Синий индикатор горит постоянно            |
| Воспроизведение / Пауза | Синий индикатор мигает или горит постоянно |
| Зарядка                 | Красный горит постоянно                    |
| Полностью заряжено      | Красный гаснет                             |
| Низкий заряд батареи    | Красный мигает                             |
| ANC включен             | Белый индикатор мигает 3 раза              |
| ANC выключен            | Белый индикатор мигает 3 раза              |

## ПРИЛОЖЕНИЕ PROOVE

Перед использованием наушников отсканируйте ссылку с QR-кодом, чтобы скачать официальное приложение «Proove».

*Примечание: Оно доступно в App Store и Play Market.*



QR for App

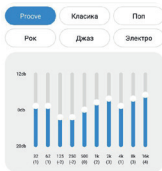
## Как подключить наушники?

- В Bluetooth настройках смартфона подключитесь к наушникам.
- В приложении нажмите «+», выберите свою модель снизу и подтвердите подключение.
- Приложение по желанию предложит предоставить доступ к контактам и истории вызовов.

## ОСНОВНОЙ ФУНКЦИОНАЛ ПРИЛОЖЕНИЯ

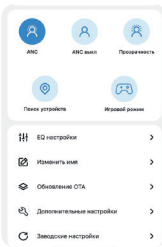
### Эквалайзер:

- Готовые профили (поп, рок, джаз, электро и т.д.).
- Ручная настройка и сохранение своих стилей.



### Быстрые режимы:

- ANC – активное шумоподавление.
- Прозрачность – трансляция внешних звуков.
- Игровой режим – минимальная задержка.



### Поиск наушников:

- Карта с последним местоположением.
- Точное расстояние до устройства.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Наушники следует хранить в сухом и проветриваемом месте, избегая контакта с водой,

высокой температурой, пылью и другими агрессивными средами, чтобы избежать снижения качества звука.

- Используйте наушники в соответствии с рекомендациями, обращая внимание на воздействие окружающей среды.
- Чтобы обеспечить стабильное соединение, рекомендуется соблюдать дистанцию не более 10 метров между телефоном и наушниками.
- Если наушники не могут подключиться или должным образом работать, не разбирайте их самостоятельно.
- Гарантия на устройство и аксессуары не распространяется на случаи самостоятельной разборки.
- Для зарядки используйте стандартное зарядное устройство или то, что указано производителем.
- Чтобы обеспечить нормальное использование наушников, убедитесь, что их заряд достаточен.

Нарушение правил эксплуатации может привести к потере работоспособности продукта и потере гарантии.

WARNING



Please follow the above safety instructions otherwise it will cause fire, electric shock, damage or other damage.



Shenzhen Anyway Technology Co., Ltd.  
6005# SEG Plaza, Huaqiang North, Futian District, Shenzhen, China  
Designed by Proove. Made in China

**PROD**  
UCT  
WITH  
**LOVE**



Join Proove on  
social media!